

CANA

Centre Communautaire d'Ahuntsic

10780, rue Laverdure

Montréal, Québec H3L 2L9

Tel. (514) 382-0735

Fax (514) 382-5232

infocana@cana-montreal.org

www.cana-montreal.org

Lundi au vendredi

Monday to Friday

Lunes a viernes

8h30–12h & 13 h–16 h30

Métro Henri-Bourassa, sortie Berri



Servicios— Consejos

Orientación referencia a :

Recursos públicos y comunitarios: salud, inmigración, servicios sociales, educación, empleo, alojamiento, ingresos.

Sesiones de información sobre :

- Leyes y etapas de inmigración,
- Empleo, alojamiento, salud.

Ayuda para llenar formularios de :

- Ciudadanía, residencia permanente, permiso de trabajo, asistencia de empleo
- Subsidio de cuidado infantil.

Comisario de juramento :

- Autenticación de documentos,
- Autorización de viaje,
- Certificado de alojamiento,
- Declaración oficial de unión libre.

Otros servicios puntuales :

- Declaración de impuestos,
- Entrega de útiles escolares.

Servicios para

- Residentes permanentes
- Refugiados aceptados
- Personas en espera de residencia permanente
- Solicitantes de asilo

Actividades de integración

Francisación

Cursos de francés (nivel principante e intermedio). Cursos de medio tiempo o tiempo parcial – durante el día o en horario de tarde-noche.

Prácticas de conversación en :

- francés e inglés.

Cursos de preparación para el examen de ciudadanía canadiense

Oportunidades de trabajo voluntario

Proyecto de interculturalidad

Actividades sociales y culturales



CARREFOUR D'AIDE AUX NOUVEAUX ARRIVANTS

Orientation - Référence

Individual welcoming and

Information services

Orientación - Referencia

Francisation

French courses

Francisación

Activités d'intégration

Integration services

and activities

Actividades de integración



Services – Conseils

Orientation, référence

vers des ressources publiques et communautaires en: santé, immigration, services sociaux, éducation, emploi, logement, revenus...

Sessions d'information

- lois et procédures d'immigration;
- l'emploi, le logement, la santé...

Assistance pour remplir les formulaires

- de citoyenneté, de résidence permanente, de permis de travail, d'assistance emploi;
- de prestation fiscale pour enfant : fédérale et provinciale.

Commissaire à l'assermentation

- authentification de documents, affidavit officiel;
- autorisation de voyage, lettre d'invitation, certificat d'hébergement;
- déclaration officielle d'union de fait...

Autres services ponctuels

- clinique d'impôts;
- trousseaux scolaires.

Services offerts aux

- Résidents permanents
- Réfugiés acceptés
- Personnes en attente de la résidence permanente
- Demandeurs d'asile

Langues parlées

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">• Français• Anglais | <ul style="list-style-type: none">• Espagnol• Créole |
|--|---|

Activités d'intégration

Francisation

Cours de français langue seconde niveaux : débutant et intermédiaire. Cours à mi-temps ou temps partiel, de jour ou de soir.

Ateliers de conversation

- français et anglais

Cours de préparation à l'examen de citoyenneté

Opportunités de bénévolat

Jumelage interculturel

Visites et sorties socioculturelles

Services—Counselling

Counselling, guidance

to public and community resources in : health, immigration, social services, education, employment, housing, income.

Information sessions

- legislation and immigration procedures,
- employment, housing, health...

Technical assistance in filling out different forms

- canadian citizenship application, permanent residency, work permits, employment insurance,
- family allowances, Canada child tax benefits.

Commissioner of oaths

- authentication of documents, travel authorisation, invitation letters,
- official common law declaration.

Other services

- community volunteer income tax program,
- school supplies children from the neighbourhood.

Services for

- Permanent residents
- Accepted refugees
- Those waiting for permanent residency
- Refugee claimants

Integration activities

French Courses

French as a second language course; beginner and intermediate level.

Full-time or part-time courses, during day-time or in the evening.

Conversation workshops

- french and english

Preparation course for the Canadian citizenship exam

Volunteer opportunities

Pairing program

Educational and cultural outings